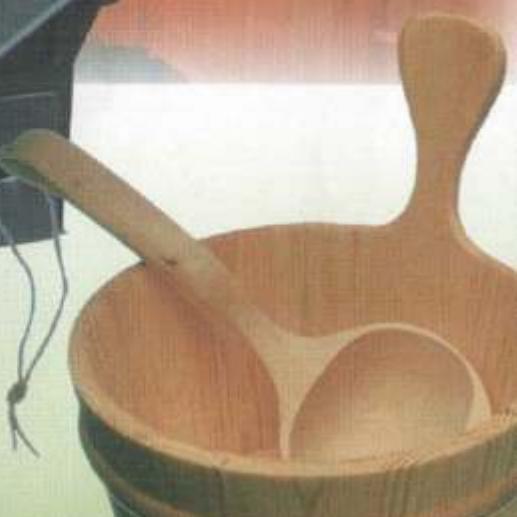


# ВАРВАРД

## ПЕЧИ ДЛЯ БАНЬ И САУН



С легким  
паром!



**ОПОЗ1**

## ПЕЧЬ УНИВЕРСАЛЬНАЯ «ВАРВАР»

### РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ВНИМАНИЕ!**  
**БЕЗ ИЗУЧЕНИЯ ДАННОГО РУКОВОДСТВА УСТАНАВЛИВАТЬ  
И ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ПЕЧЬ «ВАРВАРА» ЗАПРЕЩЕНО!**

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ

Печь универсальная «Варвара» ТУ 4858-001-57799307-2002 (в дальнейшем печь) предназначена для отопления помещений, например: баня, теплица, бытовые и подсобные помещения, а также нагревания воды (для хозяйственных нужд: мытье посуды, стирка, купание и т. п.).

**Печь не предназначена для установки в детских дошкольных, амбулаторно-поликлинических учреждениях и приравненных к ним помещениях. Эксплуатация печи осуществляется в стационарных условиях.**

Принцип действия печи основан на сжигании топлива, с выделяющимся при этом теплом, для нагрева окружающего воздуха и воды. В виде топлива используются дрова (низшая теплота сгорания  $10200 \pm 1530$  кДж/кг). Максимально допустимое содержание оксида углерода в рабочей зоне  $20 \text{ мг}/\text{м}^3$ .

Расчетная продолжительность работы печи не более 4 часов в сутки.

Внутренний диаметр выходного патрубка дымохода — 102 мм. Требуемое разрежение в системе дымоудаления должно быть не ниже 6 Па.

Печь позволяет при нормальной утечке тепла в помещении размером до 18 куб. метров достичь температуры сухого пара +120 градусов по Цельсию и выше. Если в конкретных условиях (большое помещение, плохая термоизоляция и т. п.) такой температуры не достичь, то необходимо улучшить теплоизоляцию стен и потолка парилки или ограничиться более низкой температурой.

Для получения влажного пара (до +90 градусов по Цельсию) помещение может быть значительно больше.

## 2. КОНСТРУКЦИЯ

2.1. Выпускается несколько вариантов печи:

- отопительная с одной конфоркой ПОТ-10-1;
- отопительная с двумя конфорками ПОТ-10-2;
- без бака и отопительного контура ПОТ-10-3;
- отопительная с водяным контуром (контур устанавливается с правой или с левой стороны) ПКТВ-10-4;
- с боковым расположением бака (50 л, нержавеющая сталь, устанавливается с правой или с левой стороны) ПКТ-10-5;

- с верхним расположением бака (120 л, нержавеющая сталь, устанавливается с правой или с левой стороны) ПКТВ-10-6.

2.2. Печь состоит из топки из стали толщиной 6 мм и внешнего кожуха из стали толщиной 0,9 мм. Печь снабжена удобным и ёмким зольником, с помощью которого регулируется интенсивность горения. Между топливником и зольником находится чугунная колосниковая решетка.

Колосники, изготовленные из массивного литейного чугуна, обеспечивают равномерное, устойчивое горение по всей длине топки. Топочная дверка и решетка расположены так, что образуют порог, препятствующий выпадению углей при добавлении топлива.

2.3. Воздух, необходимый для горения топлива, поступает в топливник через зольник и колосниковую решетку. Далее нагретые дымовые газы через дымообороты удаляются в дымовую трубу.

2.4. В печах моделей ПОТ-10-3, ПОТ-10-4, ПКТ-10-5, ПКТВ-10-6 газы, содержащие частицы несгоревшего топлива, поступают через дымообороты в камеру догорания, в которую для обеспечения догорания топлива через отверстие попадает свежий воздух. Далее отработанные газы удаляются через дымовую трубу.

2.5. В пространство между стенками печи и окружающим печку кожухом (выполнено из стали толщиной 0,9 мм или из нержавеющей стали), а также в отверстия боковых и торцевых стенок печи поступает воздух, где происходит более интенсивный его нагрев. Нагретый воздух выводит через отверстия в помещение. Благодаря такой циркуляции за короткое время можно достичь желаемой температуры. Кроме того, кожух-конвектор экранирует жесткое инфракрасное излучение, исходящее от раскаленных стенок топки, что позволяет не испытывать дискомфорта, находясь в непосредственной близости от печи.

2.6. Сверху на печь устанавливается корзина для камней. Рекомендуется использовать камни вулканического происхождения, такие как габбро-диабаз, талькохлорит, пироксеновый порфирит. Они стойки к химическому воздействию и не содержат вредных примесей. Они выдерживают многократные большие перепады температур, не боятся огня, при подаче воды не разрушаются и не растрескиваются. Рваная неправильная форма камней и разность их размеров обеспечивают максимальное наполнение и наибольшую площадь теплоотдачи.

2.7. В печах моделей ПКТВ-10-4, ПКТВ-10-6 между топливником и кожухом вмонтирован водяной контур из нержавеющей стали толщиной 1,5 мм, расположенный вблизи боковой стенки топки, который соединяется с баком при помощи труб и служит для нагрева воды и ее циркуляции.

2.8. Все наружные поверхности печи окрашены термостойкой краской.

### 3. МОНТАЖ И УСТАНОВКА

**УСТАНОВКУ ПЕЧИ И МОНТАЖ ДЫМОХОДА  
НЕОБХОДИМО ПРОВОДИТЬ С СОБЛЮДЕНИЕМ ТРЕБОВАНИЙ  
НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА, ДЕЙСТВУЮЩИХ НОРМ  
И ПРАВИЛ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ.**

**В СЛУЧАЕ УСТАНОВКИ ПЕЧИ В ПОМЕЩЕНИЯХ ОРГАНИЗАЦИЙ ИЛИ  
ЮРИДИЧЕСКИХ ЛИЦ УСТАНОВКУ ПЕЧИ НЕОБХОДИМО СДАТЬ  
ПО АКТУ ПРЕДСТАВИТЕЛЮ ПОЖАРНОЙ ОХРАНЫ.**

Монтаж и установка печей с одной конфоркой (ПОТ-10-1), с двумя конфорками (ПОТ-10-2):

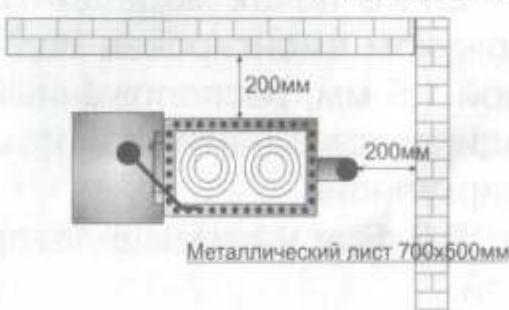
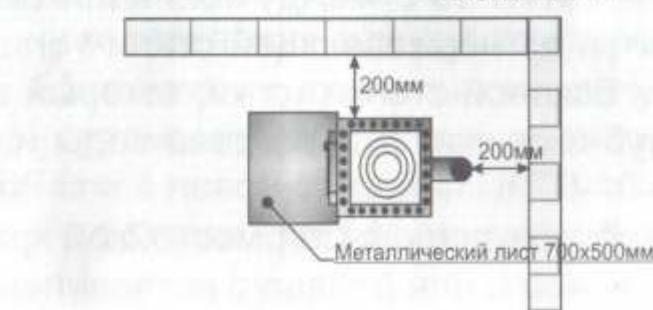
3.1. Печи с одной конфоркой (ПОТ-10-1), с двумя конфорками (ПОТ-10-2) устанавливаются в отапливаемом помещении.

**«Внимание! Варочный настил нагревается до высокой температуры!».**

ПОТ-10-1



ПОТ-10-2



3.2. Печь устанавливается на специальной подставке или огнеупорном фундаменте толщиной не менее 200 мм на расстоянии 1000 мм от деревянной или иной незащищенной стены (при защите стены теплоизоляционным материалом расстояние может быть уменьшено до 700 мм). Если печь устанавливается не на фундамент, а на деревянный пол, то для его изоляции требуется выложить площадку толщиной 1/4 кирпича и в стороны от печи на 250 мм. Сверху кирпичную кладку закрыть металлическим листом. При прохождении дымохода вблизи стены, изготовленной из горючего материала, ее необходимо защитить листовым асbestosовым картоном толщиной 8 мм и закрыть металлическим листом. Расстояние до горючих поверхностей может быть сокращено до 500 мм, если горючие материалы покрыты штукатуркой толщиной 25 мм и металлическим листом поверх слоя теплоизоляционного материала или используется кирпичная кладка. Защита или кладка должны быть выше поверхности печи не менее чем на 500 мм. Размеры отступов и разделок при установке печи, а также высота дымового канала должны соответствовать требованиям СНиП 2.04.05-91 «Отопление, вентиляция и кондиционирование».

3.3. Для защиты пола, стены и перегородки от возгорания близ топочной дверки печи следует предусмотреть:

- на сгораемом или трудносгораемом полу, под топочной дверкой, металлический лист размером 700x500 мм, длинной стороной вдоль печи;

- изоляцию сгораемой стены, примыкающей под углом к фронту печи, металлическим листом по асbestosовому картону толщиной 8 мм на высоту от пола до уровня, проходящего на 250 мм выше верха топочной дверки.

3.4. Расстояние от топочной дверцы до противоположной стены должно быть не менее 125 см.

3.5. На дымовой патрубок монтируется отвод (колено) для дымохода, а затем дымовая труба, проходящая через потолок и крышу бани. Высота трубы над патрубком печи должна быть не менее 2-х метров. Высота дымового канала должна быть не менее 5 м; в бесчердачных зданиях, при обеспечении устойчивой тяги, высота дымового канала может быть принята менее 5 м. Через потолочные перекрытия дымовая труба должна проходить сквозь ящик для теплоизоляции площадью не менее 270x270 мм, заполненный песком либо перлитом.

3.6. Дымовая труба прикрывается сверху колпаком для защиты от осадков, с установкой искроуловителя из металлической сетки с отверстиями не более 5 мм и заземляющей шины.

3.7. Расстояние от верха патрубка дымовой трубы до сгораемой кровли должно быть не менее 50 см.

3.8. Соединения дымохода должны быть плотными без щелей. Стыки металлических труб должны уплотняться негорючим материалом (герметиком, асбестовым шнуром). Не допускается уплотнение разъемных стыков краской, лаком, клеющими средствами.

3.9. Запрещается монтировать на дымовую трубу шиберы и заслонки, перекрытие которых может привести к прекращению тяги и отравлению угарным газом.

3.10. После окончания монтажа с помощью пламени спички убедиться в наличии тяги в топке печи (пламя должно втягиваться в глубину топки).

3.11. Побелить места соединения дымохода, растопить небольшим количеством топлива, убедиться в отсутствии выхода дыма в помещение и отсутствии копоти на побеленных местах.

3.12. Печь отапливается твердым топливом. Допускается использовать дрова длиной до 60 см, брикет, торф и т. д. Запрещается использовать каменный уголь, антрацит, кокс и др. топливо, создающее высокую температуру.

Монтаж и установка печей моделей ПОТ-10-3, ПКТВ-10-4, ПКТ-10-5, ПКТВ-10-6 производятся с учетом вышеизложенных требований, а также:

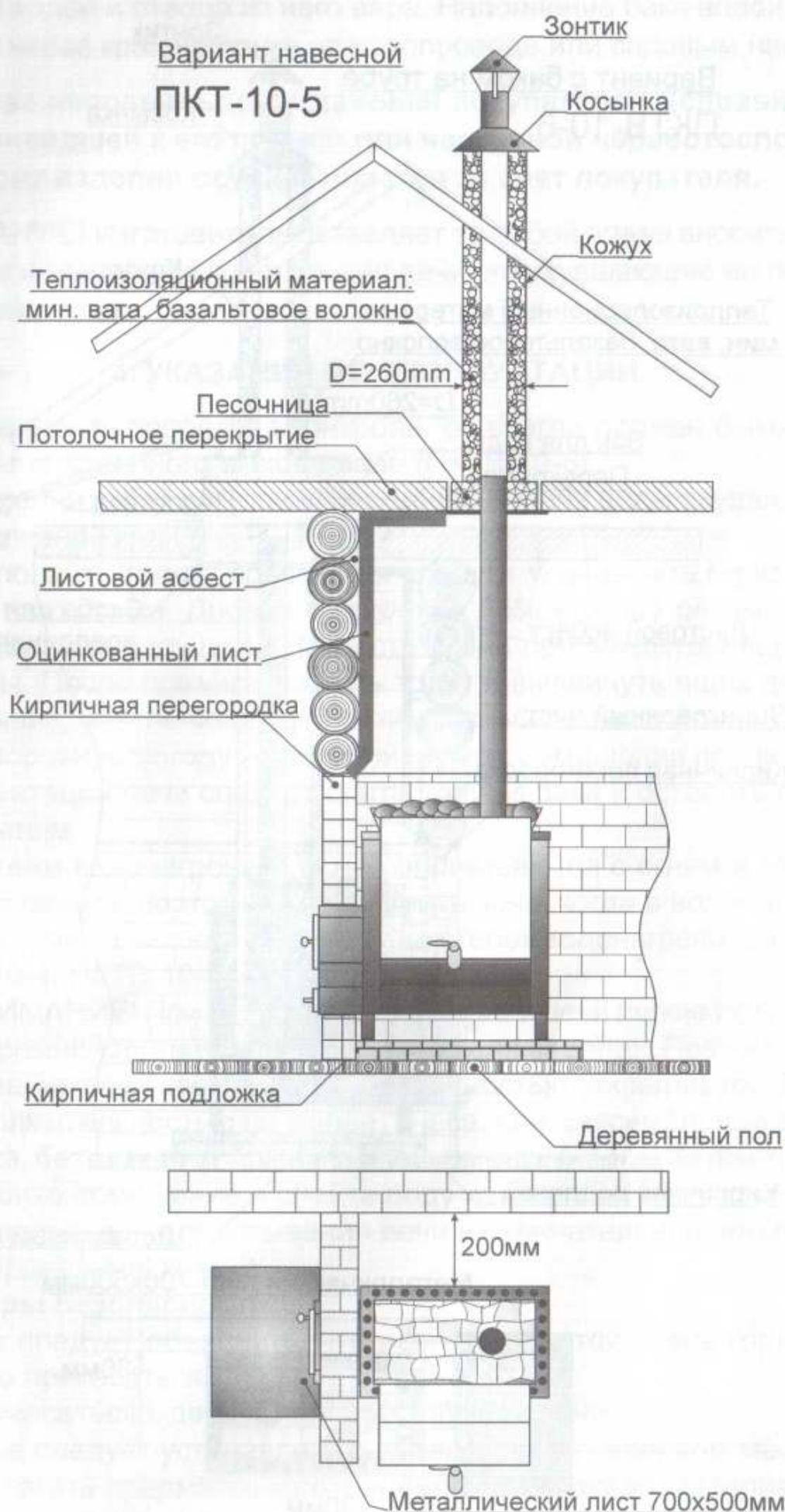
3.13. Печь может устанавливаться как в отапливаемом помещении, так и с выносом топки в соседнее помещение. С помощью выносного топливного канала (проходника) печь топится из смежного помещения (раздевалки или душевой), тем самым снижается возможность присутствия продуктов горения (дыма, угарного газа) в парном отделении. Топливный канал должен быть отделен от легковоспламеняемых конструкций кирпичной кладкой на расстояние не менее 250 мм.

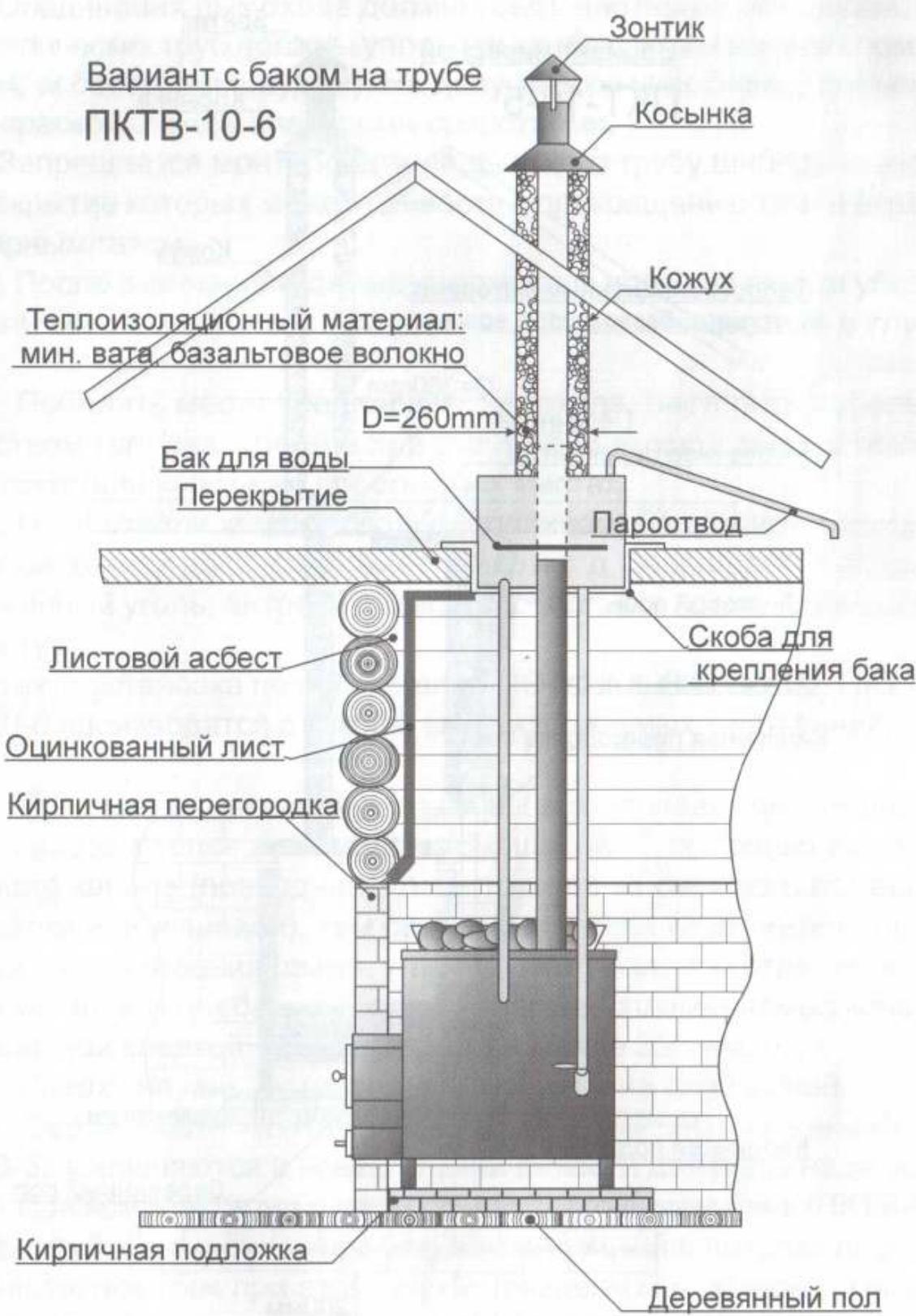
3.14. Сверху на печь устанавливается корзина для камней.

3.15. Особенности монтажа печи с боковым расположением бака (ПКТ-10-5) заключаются в навешивании емкости для воды на печь.

3.16. При комплектации с верхним расположением бака (ПКТВ-10-6) дымовая труба проходит через бак, закрепленный в потолке при помощи кронштейнов (бак при этом служит разделкой в потолке, заменяющей песочницу), а затем через крышу. При нагревании печи из-за разницы температур дымовой трубы и бака с водой возможно стекание конденсата по дымовой трубе. Когда вода в баке начнет прогреваться, образование конденсата прекратится.

3.17. На верхней стороне бака находится штуцер пароотвода — перелива, к которому присоединяется удлинительная труба (не входит в комплект поставки). Труба выводится в любом удобном месте на улицу с наклоном от бака к выходу трубы и служит для контроля за наполне-

Вариант навесной**ПКТ-10-5**

Вариант с баком на трубе**ПКТВ-10-6**

нием бака водой и отвода из него пара. Наполнение бака водой осуществляется через кран на печке от водопровода или садовым насосом.

**В случае неправильной установки покупателем исправного изделия, приведшей к его полной или частичной неработоспособности, ремонт изделия осуществляется за счет покупателя.**

**ВНИМАНИЕ!** Изготовитель оставляет за собой право вносить незначительные изменения в конструкцию печи, не ухудшающие ее потребительские качества.

#### **4. УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

4.1. Проверить пароотвод-контроль, он всегда должен быть открыт для беспрепятственного выхода пара (ПКТВ-10-6).

4.2. Наполнить бак до уровня перелива, подача воды осуществляется через сливной кран (ПКТВ-10-6).

4.3. Заполнить топку дровами. Их следует укладывать горизонтально вдоль топливника. Дрова влажностью 35% и выше рекомендуется предварительно подсушить. Развести огонь при закрытом ящике для сбора золы. После розжига закрыть топку и выдвинуть ящик для золы на расстояние, обеспечивающее оптимальный режим горения топлива.

4.4. В морозную погоду в неотапливаемом помещении после окончания эксплуатации печи следует слить воду из бака и оставить сливной кран открытым.

4.5. Стенки водонагревателя не соприкасаются с огнем и горячими дымовыми газами, поэтому можно топить печь, когда в водонагревателе нет воды, без опасения перегорания стенок водонагревателя (модели ПКТВ-10-4, ПКТВ-10-6).

4.6. **ВНИМАНИЕ!** При первом протапливании печи легкие летучие компоненты кремнийорганической краски выделяют запах. Поэтому первое протапливание печи производите при полностью открытых дверях и окнах, продолжительностью не менее 1 часа, при максимальной загрузке топливника, без камней и при наполненном водой баке. Затем тщательно проветрите помещение и слейте воду из бака. Загрузку камней производите после полного остывания печи и окончательной полимеризации (затвердевания) краски.

#### **4.7. Меры безопасности:**

- детям следует объяснить, что печь становится очень горячей и к ней опасно прикасаться;
- не прикасаться к дверце при работающей печи;
- печь не следует устанавливать в слишком оживленном месте;
- располагать предметы, изготовленные из горючих материалов, на расстоянии не менее 1,5 м от передней части печи.

**4.8. При эксплуатации печи запрещается:**

- пользоваться печью при отсутствии тяги;
- эксплуатировать печь при неисправности дымового канала;
- растапливать печь легковоспламеняющимися жидкостями и топливом с повышенной теплотворностью (каменный уголь, нефть и их производные);
- применять другие виды топлива, не перечисленные в данном руководстве;
- сжигать мусор, пакеты и т. п.;
- оставлять растопленную печь без присмотра;
- сушить одежду и сгораемые предметы на деталях печи;
- удалять сажу из дымохода путем выжигания;
- удалять золу и угли из неостывшей печи;
- применять дрова, длина которых превышает размеры топки;
- переполнять топку топливом, перегревать печь;
- топить печь с открытой топочной дверцей;
- использовать печь в режиме непрерывной топки;
- заливать огонь в печи водой;
- самостоятельно вносить изменения в конструкцию печи и использовать ее не по назначению;
- подавать воду в бак через пароотвод или заглушать его (верхнее расположение бака);
- бак для воды устанавливать без кронштейнов для его крепления (верхнее расположение бака);
- в зимнее время в неотапливаемом помещении оставлять воду в баке.

**5. ДЕЙСТВИЯ В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА**

- 5.1. Вызвать пожарную охрану по тел. 01.
- 5.2. Приступить к эвакуации людей и имущества.
- 5.3. Приступить к тушению пожара первичными средствами пожаротушения.

**6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

- 6.1. Печь содержать в чистоте, регулярно приводить внешний вид в порядок.
- 6.2. Следить за состоянием зольника, не допускать скапливания в нем золы.
- 6.3. Перед применением обязательно проверять наличие тяги в топке печи.

6.4. При необходимости прочистку печи осуществлять путем снятия в задней части печи крышки и через отверстие очистить камеру догорания. Закончив обслуживание, плотно закрыть отверстие крышкой.

## 7. НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

| Неисправность                                | Причина            | Способ устранения  |
|--|--------------------|--------------------|
| Плохо горит топливо, дым выходит в помещение | Недостаточная тяга | Прочистить дымоход |

## 8. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

8.1. Печи подлежат транспортировке всеми видами закрытых транспортных средств в соответствии с правилами, действующими на транспорте данного вида.

## 9. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

| Тип изделия         | Количество | Бак 120 л | Бак 50 л | Кран | Муфта | Контргайка | Угольник | Тройник | Труба оцинк. соединительн. | Труба дымовая | Колосник | Корзина для камней | Кронштейн | Отвод (колено) | Руководство |
|---------------------|------------|-----------|----------|------|-------|------------|----------|---------|----------------------------|---------------|----------|--------------------|-----------|----------------|-------------|
| ПОТ-10-1            | шт.        | -         | -        | -    | -     | -          | -        | -       | -                          | -             | 2        | -                  | -         | 1              | 1           |
| ПОТ-10-2            | шт.        | -         | -        | -    | -     | -          | -        | -       | -                          | -             | 3        | -                  | -         | 1              | 1           |
| ПОТ-10-3            | шт.        | -         | -        | -    | -     | -          | -        | -       | -                          | -             | 2        | 1                  | -         | -              | 1           |
| ПОТ-10-3<br>МАЛЮТКА | шт.        | -         | -        | -    | -     | -          | -        | -       | -                          | -             | 1        | -                  | -         | -              | 1           |
| ПКТВ-10-4           | шт.        | -         | -        | -    | -     | -          | -        | -       | -                          | -             | 2        | 1                  | -         | -              | 1           |
| ПКТ-10-5            | шт.        | -         | 1        | 1    | 1     | -          | -        | -       | -                          | -             | 2        | 1                  | -         | -              | 1           |
| ПКТВ-10-6           | шт.        | 1         | -        | 1    | 2     | 2          | 1        | 1       | 2                          | 1             | 2        | 1                  | 2         | -              | 1           |

## 10. ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

10.1. На печь «Варвара» изготовителем установлен гарантийный срок 12 месяцев со дня продажи, в течение которых покупатель имеет право на бесплатное устранение возникших по вине изготовителя неисправностей при условии соблюдения покупателем печи требований данного руководства.

10.2. Гарантийное обслуживание не производится в случаях:

- отсутствия отметок изготовителя или торгующей организации;
- механических повреждений, произошедших по вине покупателя;
- если печь использовалась в режиме непрерывной топки.

**11. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЁМКЕ**

Печь универсальная «Варвара» соответствует техническим требованиям ТУ 4858-001-57799307-2002 и признана годной к эксплуатации.

Дата выпуска:

**Ответственный  
за приемку**

Дата продажи:

**Предприятие-изготовитель:**

М.П.

Подписано в печать 11.08.2006 г.

Печать офсетная. Формат 60x90 $\frac{1}{16}$ . Объем 0,75 п. л.

Заказ № 5096. Тираж 5000 экз.

Отпечатано в Тверской областной типографии.  
170100, г. Тверь, Студенческий пер., 28.

## Технические характеристики моделей

### ВАРВАРА

|  |                      |
|--|----------------------|
| Высота печи  | 740 мм               |
| Ширина печи  | 435 мм               |
| Длина печи   | 670 мм               |
| Масса печи, не более   | 90-120 кг            |
| Масса закладываемых камней, не менее   | 35 кг                |
| Минимальный внутренний диаметр присоединяемого дымохода                                  | 102 мм               |
| Максимальный расчетный объем парильного помещения  | 24 куб.м             |
| Время нагрева парильного помещения от 20°С до 100°С при условии правильной теплоизоляции | 60 мин               |
| Используемое топливо   | дрова                |
| Емкость бака:  |                      |
| с верхним расположением (на трубе)   | 60 или 120 л         |
| с боковым расположением  | 50 л                 |
| Мощность   | 10 кВт               |
| Емкость камеры сгорания  | 0,075 м <sup>3</sup> |

*Печь с верхним расположением бака*



# Перечень выпускаемой продукции ООО “ДЕРО и К”

1. Печь дровяная “Варвара”  
стандартная (бак 120 л.)

2. Печь дровяная “Варвара”  
навесная (бак 50 л.)

3. Печь дровяная “Варвара”  
без контура (для саун);

4. Уменьшенная модель  
“Малютка” (высота - 675 мм,  
ширина - 390 мм, длина - 610 мм)

5. Модификации печей с  
удлиненной топкой

- 
- 
6. Печь отопительно-варочная  
“Варвара” 1-комфорочная
  7. Печь отопительно-варочная  
“Варвара” 2-комфорочная
  8. Трубы дымовые, сэндвичи
  9. Баки из нержавеющей стали
  10. Песочницы-проходники
  11. Отводы, колена